

# M2088

*Posted on 19.01.2023 by Adam Parnell*

**Category:** [Superyachts](#)

**Report Title**Примушений прийняти фатальне рішення

## Initial Report

Супер'яхта стояла на якорі в бухті, де катання на гідроциклах заборонено через інтенсивність руху на якірній стоянці і попередніх інцидентів.

Власник був на борту з іншим гостем, який був на підпитку. Їм захотілося покататися на гідроциклі. Капітан пояснив, що робити це у стані алкогольного сп'яніння заборонено і нерозумно. Власник та його гість були наполегливими, і розмова загострилася. Врешті-решт капітану був поставлений ультиматум: або запустити гідроцикл, або бути звільненим.

Капітан піддався тиску, і гідроцикл був запущений. Незабаром після цього гість власника на великій швидкості зіткнувся з сусіднім судном. Коли потерпілого витягнули з води, він був без свідомості і мав важкі травми; екіпаж зрозумів, що він не дихає, і почав робити штучне дихання, але потерпілий помер до прибуття екстрених служб.

Результатом стала одна смерть, психологічно травмовані члени екіпажу і власник, а капітан втратив роботу. На наступні два роки він залишився без роботи, опинившись під слідством і загрозою кримінального переслідування.

З мого досвіду, власники супер'яхт часто невиправдано вимогливі і не поважають накази капітана. Їм незвично чути «ні», і вони сприймають це як образу. Капітани, які стоять на своєму, ризикують опинитися в стороні за свою професійну поведінку, а ті, хто поступається таким вимогам, потенційно стикаються з ще більш жахливими наслідками.

## Comment

Th

Алкоголь затьмарив розум гостя та власника, але капітан знав, що кататися на гідроциклі у бухті заборонено. Навіть якби власник звільнив капітана на місці, як тільки вони протверезіли, то, швидше за все, зрозуміли б, що капітан був об'єктивним, а не суб'єктивним. Однак, навіть якщо є загроза для інших, все одно важко відмовити власнику у проханні чи наказі, особливо якщо він звик добиватися свого або розглядає відмову як ставлення під сумнів свого авторитету.

У цьому випадку власник змусив капітана запустити гідроцикл та проігнорувати власне професійне судження. Однак пріоритетом капітана є безпека екіпажу та пасажирів, і він мав відмовитися, незалежно від обставин.

Щоб уникнути подібних сценаріїв, капітанам рекомендується погоджувати з власником судна, що вони уповноважені відмовляти в проханнях, які піддають людей або судно ризику, і, що особливо важливо, щоб до них прислуховувалися. В ідеалі, це повинно бути на початку професійних відносин – можливо, навіть на співбесіді. Кмітливі власники приймуть те, що капітан піклується про їхні інтереси. Там, де такі гарантії не надаються, це має стати «червоним прапором» для капітана про те, що безпека на борту в якийсь момент може бути поставлена під загрозу. У такому випадку краще пошукати іншу роботу, ніж опинитися під загрозою звільнення зопалу. CHIRP хоче заявити, що капітан може повідомити про цей примус в інші інстанції, про які має бути відомо.

e drink had clouded the judgement of the guest and the owner, but the captain knew that jet-skiing in the bay was prohibited. Even if the owner had sacked the captain on the spot, once they had sobered up, they would most likely have realised that the captain was speaking objectively, not subjectively. However, even when it could place others in danger, it can still be hard to refuse a request or order by an owner, particularly if they are used to getting their way or see refusal as a challenge to their authority. In this instance, the owner bullied the captain into launching the jet ski against their professional judgement. However, a captain's first duty is the safety of crew and passengers, and they should have refused, no matter the circumstances.

To avoid such scenarios, captains are encouraged to confirm with the vessel's owner that they are empowered to refuse requests that put people or the vessel at risk of harm – and, crucially, that they will be listened to. Ideally, this should be done as early in the professional relationship as possible – potentially even at the interview. Shrewd owners will accept that the captain is looking after their interests. Where such assurances are not forthcoming, this should be a 'red flag' to the captain that safety on board is at some point likely to be compromised. Better to seek alternative employment at that point than find oneself being threatened with the sack in the heat of the moment. CHIRP wants to state that the master has other places to report this coercion, which should be made known to the master.

## Key Issues

Працездатність – Алкоголь вплинув на судження як гостя, так і власника.

Тиск/культура – Власник залякав капітана, та той пішов проти власного професійного судження. На борту така поведінка знайшла відображення в культурі безпеки (і, ймовірно, в соціальній культурі).

**pressure**Pressure

**normalisation\_of\_deviation**Deviation



